

RAPPORT
DE LA
MAISON CANTONALE DES ALIÉNÉS
POUR L'ANNÉE 1904

EXTRAIT DU COMPTE-RENDU ADMINISTRATIF ET FINANCIER

PUBLIÉ PAR LE CONSEIL D'ÉTAT

MAI 1905



GENÈVE
IMPRIMERIE CENTRALE, BOULEVARD JAMES-FAZY, 17

1905

RAPPORT
DE LA
MAISON CANTONALE DES ALIÉNÉS
POUR L'ANNÉE 1904

EXTRAIT DU COMPTE-RENDU ADMINISTRATIF ET FINANCIER

PUBLIÉ PAR LE CONSEIL D'ÉTAT

MAI 1905



GENÈVE
IMPRIMERIE CENTRALE, BOULEVARD JAMES-FAZY, 17

1905

RAPPORT

DE

L'ASILE CANTONALE DE BEL-AIR

POUR L'ANNÉE 1904

PARTIE MÉDICALE

	Hommes	Femmes	Total
Malades présents le 1 ^{er} janvier 1904.	134	139	273
Entrés dans l'année	168	95	263
Total en traitement	302	234	536
Sortis	133	67	200
Décédés.	33	30	63
Total.	166	97	263
Restent en traitement le 31 déc. 1904	136	137	273
Journées de malades.	100.		214
Moyenne de présence.			274
Rapport des guérisons au total des malades traités			14 o/o
Rapport des guérisons au chiffre des admissions			29 o/o
Rapport des guérisons au chiffre des sorties			29 o/o
Rapport des décès au total des malades traités.			11 o/o
Rapport des décès aux sorties.			24 o/o

Nous avons effectué 47 rapatriements et transports de malades.

Les feuilles de sortie des « guéris » et des « très améliorés » portent les diagnostics suivants :

	Hommes	Femmes	Total
Délire d'inanition	—	3	3
Etat dépressif	4	6	10
Etat maniaque	2	4	6
Démence précoce	4	1	5
Formes épileptiques	5	—	5
Formes alcooliques	42	5	47
Total	57	19	76

Les décédés avaient été atteints des maladies mentales suivantes :

	Hommes	Femmes	Total
Délire toxique et fébrile	1	2	3
Délire alcoolique	3	1	4
Démence précoce	4	5	9
Tumeur cérébrale	4	—	4
Démence par ramollissement	2	2	4
Démence sénile	6	16	22
Paralysie progressive	11	4	15
Démence épileptique	2	—	2
Total	33	30	63

Causes immédiates des décès :

	Hommes	Femmes	Total
Mort subite	—	1	1
Délirium tremens épileptiforme	3	—	3
Erysipèle (chez un paralyt. génér.)	1	—	1
Pleuro-pneumonie	1	3	4
A reporter	5	4	9

Report	5	4	9
Tuberculose pulmonaire	2	2	4
Néphrite chronique interstitielle	1	—	1
Tumeur cérébrale	3	—	3
Attaques paralytiques	2	1	3
Hémorrhagie cérébrale	—	2	2
Péritiphlyte	—	1	1
Rupture d'un anévrisme	1	—	1
Asphyxie par bol alimentaire	1	1	2
Marasme paralytique et sénile	18	19	37
Total	33	30	63

Remarques.

Le chiffre des admissions est de 28 supérieur à celui de l'année 1903; nous notons une augmentation des alcooliques hommes, de 43 à 61, et des psychoses simples chez les femmes, de 29 à 56. Les admissions ont été nombreuses surtout pendant les grandes chaleurs de l'été. Correspondant à cette fréquence plus grande des entrées, le nombre des journées de malades est monté de 96,042 à 100,214; celui de la moyenne de présence de 263 à 274; cependant le chiffre total de présence au 31 décembre 1904 est le même que celui du 1^{er} janvier 1904.

Environ 37 % des hommes devaient leur maladie mentale à l'alcoolisme; un cinquième d'entr'eux étaient des récidivistes et avaient, lors de leur premier séjour, bien juré qu'ils ne s'exposeraient plus à recevoir pareille leçon.

Nous signalons aussi à ce propos le fait que l'on pourrait donner aux malades beaucoup plus de liberté s'ils voulaient

bien s'accommoder à l'idée de ne pas passer à s'alcooliser le temps accordé pour une promenade. Il est dur de tenir en division le dimanche un homme qui a bien travaillé toute la semaine et pourtant on y est fréquemment forcé ; en effet, à plus d'une reprise on a dû ramener en voiture des pensionnaires conduits ivres à un poste de police.

Dans plusieurs séances M. le directeur a rappelé la pénurie de locaux pour femmes agitées chroniques ; d'autre part l'état chronique de ces personnes ne justifie point une surveillance continue ; il suffirait de pouvoir les séparer pour les tranquilliser. Pour les détenus hommes il n'y a qu'à répéter ce que dit le rapport précédent.

La villa des messieurs s'est passablement peuplée ; à la fin de l'année il a fallu commencer à utiliser le 2^e étage. Celle des dames a été ouverte dans le courant de l'été ; bien qu'encore peu habitée, elle a déjà rendu de bons services.

Sur 4 délirants alcooliques décédés, 3 avaient eu des crises épileptiformes, le quatrième était atteint de tuberculose pulmonaire avancée. Deux paralytiques généraux ont succombé par asphyxie due à la présence de bols alimentaires ayant obstrué l'entrée du larynx.

Une jeune fille présentant les symptômes d'un délire d'intoxication ou de faiblesse est morte peu après son admission. L'autopsie a dévoilé l'existence d'un vaste abcès pelvien, partant d'une pérityphlite qui n'avait pas pu être diagnostiquée.

Enfin une agitée chronique, se nourrissant irrégulièrement, devenue très maigre, s'est affaissée subitement ; il n'a

pas été possible de trouver une lésion organique suffisante pour expliquer la mort. Elle figure à la rubrique « mort subite ».

L'Hôpital cantonal, la Clinique gynécologique, l'Ecole dentaire et M. le Dr Suès ont droit à notre reconnaissance pour l'empressement qu'ils ont mis à recevoir et à soigner plusieurs de nos employés et malades.

Nous assurons également de notre vive gratitude le comité de dames qui dote chaque année si richement notre arbre de Noël ; l'Harmonie nautique, la musique de Landwehr, M. le professeur Ketten et de bienveillants amateurs ont fait grand plaisir aux pensionnaires par leur visite à Bel-Air.

Ceux des malades qui travaillent régulièrement ont bénéficié du legs Castan ; de petites sommes ont été mises à leur disposition à l'Economat. Une autre partie des intérêts a été consacrée à l'achat de jeux et d'objets destinés à augmenter le confort des divisions.

Personnel

M. le pasteur Braschoss, chapelain de l'asile a donné sa démission à la fin de 1904, pour raisons de santé, après avoir exercé ses fonctions, sans rétribution aucune pendant environ 15 ans. C'est avec un vif regret que nous avons dû accéder à sa demande. M. Braschoss avait admirablement su gagner la confiance et l'affection de nos pensionnaires.

M. le Dr Schlub, nommé médecin-adjoint à Préfargier, a été remplacé par M. le Dr Papadaki qui avait déjà fait un

stage à Bel-Air en 1902. Cette année encore M. le Dr Brisard a bien voulu se charger de remplacer les médecins pendant leurs vacances.

Mlle Ducret, notre excellente infirmière-chef, ne se sentant plus assez forte pour reprendre sa charge, dirige maintenant la villa des dames. Mlle H. Schlub a été désignée pour lui succéder.

M. Dietschi, infirmier-chef a quitté son poste en septembre. M. L. Rey, depuis plusieurs années vice-chef, a été nommé à sa place.

RAPPORT ADMINISTRATIF ET FINANCIER

Pendant l'année 1904, le Département des Travaux publics a fait procéder aux réparations suivantes : 1° Réfection des murs de soutènement de l'Administration afin d'éviter les inondations produites dans les sous-sols par les infiltrations d'eau de pluie. Le même travail a été exécuté au pavillon des Agitées avec canalisation jusqu'à la Seymaz. 2° A la réfection des terrasses des infirmeries, des cliniques et services généraux. 3° A la cuisine, une canalisation recouverte d'une grille a été établie autour des chaudières, ce qui permet l'écoulement facile des eaux de lavage. 4° Un ventilateur a été établi au-dessus des chaudières pour absorber les vapeurs ; après de maints essais, cette installation paraît suffisante. 5° Nous ne pouvons pas en dire autant pour la grille à soufflet

Poillon dont l'emploi avait été préconisé par feu M. l'ingénieur Rehous. 6° La loge du concierge a été agrandie de deux chambres et le calorifère a été changé. 7° Quelques réparations urgentes ont été faites au bâtiment de l'Electricité.

Sur notre crédit budgétaire, nous avons fait procéder aux réparations des toitures (revernissage, soudures). Toutes les portes d'entrée des bâtiments ont été revernies. Nous avons acquis : 1° Une échelle sur charriot (genre Magyrus) de 12 mètres, qui rend de grands services pour la taille des arbres, les réparations des fils téléphoniques et d'éclairage et qui peut être utilisée en cas d'incendie. 2° Un billard pour les pensionnaires de la Villa.

D'autre part, nous avons assuré contre les accidents tout le personnel de l'Asile.

Nous avons à prévoir pour l'année 1905 certains travaux nécessaires tels que : l'établissement du chauffage dans les chambres d'employés ; la réfection de l'appareil de chauffage au pavillon des Agités H, l'appareil actuel étant insuffisant ; la transformation des portes des cliniques ; le blanchiment des locaux des Services généraux et la construction d'une étable ainsi que d'un hangar pour conserver les légumes pendant l'hiver, les caves de la Villa des dames ne pouvant plus être utilisées depuis son occupation.

En somme, l'année 1904 a présenté une marche satisfaisante.

Nous avons eu à regretter dans le personnel des Services généraux quelques accidents qui heureusement n'ont pas eu de mauvaises suites.

Mutation du personnel des Services généraux

	Hommes	Femmes
Au 1 ^{er} janvier 1904	12	19
Entrés dans l'année	9	27
	21	46
Sortis dans l'année	9	27
Au 31 décembre 1904	12	19

Exercice financier

Le nombre des journées des fonctionnaires, employés, ouvriers et ouvrières, a été de	1903	1904
Journées de malades	31,991	33,641
	96,042	100,214
Total des journées	128,033	133,855

soit 4172 journées de malades et de 1650 journées d'employés de plus en 1904.

Le prix total de la journée de malade est revenu à 2 fr. 82, d'après le chiffre réel des dépenses. En 1903, il était de 2 fr. 84.

Nous donnons d'autre part le bilan de l'exercice 1904, soit le tableau des recettes et dépenses.

DOMAINE DE BEL-AIR

L'exploitation du domaine continue à être satisfaisante. La récolte du foin a été inférieure à 1903, celles du blé et de l'avoine ont été belles quoique la grande chaleur ait influencé d'une manière défavorable le rendement en grains. Quant aux plantes sarclées, les pommes de terre ont donné une récolte médiocre en qualité et quantité ; 6940 kilos, au lieu de 25,000 kilos prévus ; comme partout, la cause en est due à la grande sécheresse et à l'invasion des vers blancs.

La production des betteraves, 70,000 kilos, a pu aisément faire face à l'alimentation du bétail.

Vacherie. La production laitière a été de 71,723 litres de lait, soit une moyenne de 196 litres ou 9 litres, 8 décilitres par vache et par jour.

La construction d'une nouvelle étable nous permettra de tenir un plus grand nombre de vaches et nous espérons, de ce fait, obtenir toute la quantité de lait nécessaire à l'Asile.

Porcherie. L'élevage des porcs, qui eut au début quelques déboires, a mieux réussi en 1904. Durant l'année, il a été vendu 47 porcs, soit 35 1/2 à l'Asile, 4 1/2 à la Ferme et 7 à un charcutier.

Bêtes de trait. L'achat d'une paire de bœufs a facilité le travail qui a pu s'opérer en temps utile. Cet achat a augmenté notre inventaire de 1620 fr.

Basse-cour. La production aurait pu être meilleure 634 douzaines d'œufs en 1904. Avec le renouvellement des

poules, nous obtiendrons certainement un résultat plus satisfaisant.

Inventaire de la Ferme

	1903	1904	
	Fr. Ct.	Fr. Ct.	
Vacherie . . .	9,010.—	10,180.—	(20 vaches, 5 veaux)
Bêtes de trait . . .	2,130.—	3,750.—	{ (4 chevaux, 1 âne, 2 bœufs)
Porcherie . . .	3,610.—	4,090.—	{ (43 porcs, 3 truies, 1 verrat)
Basse-cour . . .	286.80	212.—	{ (75 poules, 7 coqs, 3 poulets, 5 canards, 3 oies, 1 dinde, 30 pigeons)
Un chien . . .	15.—	10.—	
Matériel . . .	4,294.—	4,332.50	
Provisions . . .	5,596.90	4,574.25	
Ménage . . .	617.—	629.90	{ (Mobiliier, cuisine, lingerie, literie, etc.)
	25,559.70	27,778.65	

Potager. Les dépenses totales en 1904 pour les rubriques Potagers et Entretien des chemins, allées et préaux, s'élèvent à 12,575 fr. 30 et les produits du potager et du bois donnent une recette de 11,988 fr. 40, soit un excédent de dépenses de 586 fr. 90. Il y a donc amélioration sur l'année 1903. Le bénéfice réalisé par les potagers continue à couvrir en partie les dépenses pour l'entretien des allées et préaux.

Domaine de Bel-Air

Etat des recettes et dépenses en 1904

Recettes

	1903	1904
	Fr. —	—
Solde en caisse	14,301.65	13,863.75
Vacherie	6,376.20	6,118.—
Porcherie	891.15	827.30
Basse-cour	426.10	459.50
Bêtes de trait	2,386.20	1,977.40
Produit des champs	166.75	461.30
Recettes diverses	Fr. 24,548.05	23,707.25

Dépenses

	1903	1904
Vacherie	Fr. 6,298.25	4,918.70
Porcherie	2,677.90	2,010.25
Basse-cour	221.40	224.40
Bêtes de trait	734.80	Achat de bœufs 1,917.90
Ménage	3,820.15	3,509.70
Achat et entretien de matériel	1,627.55	1,281.25
Semences et engrais	778.90	1,130.60
Traitements	4,342.70	4,404.65
Main d'œuvre	1,364.70	844.05
Frais généraux	1,765.90	1,443.15
Solde en caisse	915.80	Bénéfice 1904 2,022.60
	Fr. 24,548.05	23,707.25

Origine des malades entrés en 1904

ORIGINE	Hommes	Femmes	Total
Genève	63	39	102
Vaud	10	8	18
Berne	8	6	14
Neuchâtel	2	1	3
Bâle	3	0	3
Fribourg	2	1	3
Lucerne	3	1	4
Zurich	2	0	2
Argovie	2	1	3
Thurgovie	2	0	2
Schaffhouse	1	0	1
Soleure	1	0	1
Grisons	1	1	2
Unterwald	1	0	1
Tessin	3	2	5
Valais	2	1	3
France { Haute-Savoie	14	10	24
Autres départements	22	17	39
Italie	14	2	16
Allemagne	7	2	9
Belgique	1	0	1
Espagne	1	0	1
Angleterre	1	1	2
Russie	0	1	1
Serbie	1	0	1
Roumanie	0	1	1
Hongrie	1	0	1
TOTAL	168	95	263

L'origine des malades entrés en 1902 se répartit comme suit :

Genevois	63	39	102
Suisses	43	22	65
Etrangers	62	34	96
TOTAL	168	95	263

Mouvement de la population de l'Asile de Bel-Air en 1904

FORME DE LA MALADIE	ENTRÉES				SORTIES																										
	Effectif au 1 ^{er} janvier 1904		Premier séjour		Intérés pré- dément et sortis		Total des entrées		Total de l'effectif et des entrées		Guéris ou très amél.		Non améliorés		Décédés		Total des sorties		Effectif au 1 ^{er} janvier 1905		Sur 100 entrées il y a eu :										
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	MOYENNE										
	22	13	10	3	—	—	10	3	32	16	48	—	—	1	3	1	1	2	1	—	6	3	26	13	5,9	3,2	4,55				
	6	17	5	3	1	—	7	4	13	21	34	—	—	2	1	1	1	2	—	6	4	7	17	4,3	4,2	4,25					
	53	70	29	44	5	8	6	4	40	56	95	126	221	9	14	9	4	9	3	1	4	5	39	50	56	76	23,7	58,9	41,3		
	4	Psychoses organiques.	33	29	33	18	—	—	7	1	40	19	75	48	123	6	—	11	3	5	2	2	23	22	47	27	28	21	23,7	20,0	21,08
	5	Psychoses épileptiques	9	3	4	—	4	—	10	3	19	7	8	27	4	—	1	—	2	2	1	—	2	9	3	10	3	5	5,9	3,2	4,5
	6	Alcoolisme, intoxicat..	7	3	5	1	—	—	6	1	10	68	15	83	42	5	10	—	2	1	1	—	4	3	59	10	9	3	36,4	10,5	23,45
	7	Non aliénés	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAUX. . .		134	139	132	79	18	10	6	168	95	302	234	55	57	19	27	14	28	17	14	15	7	2	33	30	166	97	136	137	—	—

Recettes Bilan de l'Asile de Bel-Air pour l'exercice 1904 Dépenses

	Fr.	C.		Fr.	C.
Reçu du Département de Justice et Police au 30 novembre 1904	26,637	—	Traitements	68,424	75
Reçu pour pensions de particuliers	67,927	95	Nourriture	123,758	45
Reçu de l'Assistance publique médicale	8,122	95	Pharmacie	754	55
Reçu pour journées non remboursées des années antérieures	612	35	Service extra	1,596	50
Exploitation du jardin potager (légumes 11,128,40; fagots 860)	11,988	40	Blanchissage	3,327	35
Ferme. Solde en caisse au 31 déc. 1904	2,022	60	Lingerie	1,547	10
Recettes diverses	5,547	05	Litière	2,105	95
Allocation de l'Etat	200,000	—	Mobilier	5,419	80
			Frais divers	4,385	25
			Achat de livres et journaux	597	05
			Achat et entretien de vêtem. et chauss.	1,653	80
			Combustibles	22,261	50
			Eclairage	19,853	—
			Abonnements d'eau	5,709	65
			Assurances accidents	949	—
			Entretien des immeubles et machines	12,964	90
			Exploitation du jardin potager et entretien des chemins, allées et préaux	42,575	30
			Inhumations	856	80
			Remboursem. des excédents de pensions	1,966	25
			Excédent des recettes sur les dépenses	51,973	35
				322,878	30
	322,878	30			

Au nom de la Commission administrative de l'Asile des Aliénés,
Le Président, D^r VINCENT.